



《號角月報》需要您的支持
《號角月報——香港版》由非牟利機構「基督教角聲佈道團」出版，每月發行100,000份，在香港和澳門逾600個地點免費派發。本報之辦報理念是要讓廣大市民透過文字及圖像，認識基督信仰的內涵和價值觀。本報的印製及發行費用每月約需12萬港元，如果您願意捐款支持我們，可以選擇以下不同途徑：
1. 支票
支票抬頭請寫：「基督教角聲佈道團有限公司」，逕寄：香港沙田火炭坳背灣街26-28號富騰工業中心407室。
2. 入帳
直接或轉帳存入匯豐銀行帳戶001-697002-001，然後把入帳收據郵寄上址或傳真至2148-3302。
請提供個人資料、聯絡電話、電郵及回郵地址，以便本報跟進。
註：捐款HK\$100或以上者，可獲發收據申請免稅。

有關青少年戒毒輔導個案的數字，PS33的註冊社工何鳳娟肯定地回應，現時全港藥物輔導中心，無論主要輔導對象為青少年與否，所接收的青少年個案都有上升的趨勢。

不明所以・亂闖誤區

香港基督教服務處轄下的PS33，為一所非住院式的戒藥治療康復輔導中心，社工聯同香港理工大學護理學院，向200多名14至26歲有吸毒行為的青少年進行研究，進一步瞭解他們吸食毒品的行為和心態。



何鳳娟

結果顯示，最多吸食的是「K仔」，其次是「搖頭丸」，

防患未然重要，但尋回被毒品纏身的青少年，亦是十萬火急。律政司司長黃仁龍率領專責小組，計劃了一系列打擊青少年濫藥的措施，其中最受社會爭議的，是學校自願驗毒計劃及對可疑人士進行強制性驗毒的建議。

學校支持驗毒・恐缺跟進措施

對於學校自願驗毒計劃及對可疑人士進行強制性驗毒，不少社會人士擔心牽涉人權和私隱問題，各界對考慮推行的新政策議論紛紛。

對自願驗毒計劃在學校推行，沙田崇真中學的張文偉校長表示支持：「要讓學生明白，老師會知道他們的行為，對同學起一定的警惕作用。」他說即使政府不推行措施，他亦會鼓勵家長簽同意書，讓子女參與有關測試。

張校長樂於參與計劃，他擔心的是政府有沒有相應的措施去跟進有需要的學生：「許多更新團契的團友分享，戒毒是一個過程，重食毒品才是他們所面對的難題。政府要有心理準備打硬仗，當中所涉及的金錢、人手、工作等，數字相當龐大，但是必須的。」

保護社會安全・不屬侵犯隱私

基督教正生書院校監林希聖亦對政府的驗毒

專題 金句：「因為你們是重價買來的。所以，要在你們的身子上榮耀神。」《聖經》

強制驗毒全城熱話

鑒於青少年吸毒問題日趨嚴重，香港政府計劃在學校推行強制驗毒。本報特意在此探討青少年吸毒問題，讓讀者瞭解事情的真相，並呼籲政府在推行強制驗毒之前，做好跟進計劃，幫助吸毒者脫離毒品的鉗制，獲得新生！

專題策劃及撰稿：周簡麗珍、黎芷茵

打開天窗說亮話・驚人數字現眼前

近年來的新聞報道，不斷揭露青少年吸毒問題，青年偶像牽涉藏毒案件，甚至校園也成為吸毒和販毒的場所；政府實行「強制性驗毒措施」，亦成全城熱話。究竟現時香港青少年毒品問題有多嚴重？我們又有何良方對策幫助正身陷險境的青少年？

吸毒數字・有增無減

禁毒專員黃碧兒於2月18日出席香港社區組織協會主辦的「強制毒品測試孰好孰壞」論壇時表示，綜合67間機構的數據顯示，2005年至2007年間，21歲以下吸食毒品的青少年增加了34%，2008年首3季的數字較2007年同期上升了13%，而首次吸毒的平均年齡，亦由2004年的16歲降至2007年的15歲。

另外，禁毒處亦有資料顯示，2008年首3季有2,660宗個案，發現21歲以下青少年吸毒。當中10.5%從事兼職或散工，31.1%為全職工作人士，28.5%為失業青少年，學生；其他則佔29.9%。上述令人矚目驚心的數字，只是被呈報的資料，相信實際情形更令人憂慮！



追求感官刺激 少年有毒同享

況；思維有點錯亂，記性差，而且會失言，自己熟識的東西，很努力卻說不出來；他們亦承認反應能力比同年的青少年慢。」這都影響學業與工作，加上毒品使他們心情煩躁，出現焦慮、驚恐等徵狀，以致影響人際關係，曾有青少年與家人發生磨擦，離家出走，母親只好報警求助，以法律迫使他停止吸毒行為。

來源容易・迅速蔓延

至於青少年的毒品源頭，何鳳娟指出，有學生接觸到一些輟學人士，從他們那裡將毒品帶回校園；有同學北上參加派對，毒品因此流入香港；甚至有青少年表示，是家長給他們的。其實他們都抱著有福同享的心態，將他們認為好的東西與同學分享，最終校園成了大market。青少年心智未成熟，誤以為毒品能解決問題，同學間很快一個傳一個，毒品成了他們的「Model answer」。



缺乏正面訊息 成功率正下降

由於青少年認為吸毒無傷大雅，以致處理青少年毒品問題，成了一件傷腦筋的事。

戒毒工作・愈來愈難

「就PS33的個案來說，某些是法庭判定的；某些因過度濫用藥物入院，而被醫務社工轉介來的；某些由家長帶來；某些較為開放的學校，也會轉介學生來接受治療，甚至一次送來8至10個學生來。」PS33註冊社工何鳳娟說：「以前成功率維持70%至80%，因為接受治療者都深明戒毒的重要，知道吸毒不是光彩的事。」

但近年來成功率有下降的現象，時下青少年未明戒毒的迫切性，他們還未看到身體有毛病，加上吸毒潮流，他們考慮的不是如何戒毒，而是「為何」要戒毒？

要少年人自動走進戒毒中心，難度甚高，社工們主動出擊，到社區去接觸年輕人，鼓勵他們合作。何鳳娟說：「大部分青少年都不願意停止吸毒，但我們跟他們分析利害關係，為他們作簡單的身體檢查，讓他們意識到毒品的傷害，過程中部分青少年亦樂於接受幫助。」

PS33會先為青少年做評估，在有需要時與精神科醫生合作，為他們做斷癮治療。「當他們戒除毒癮時，仍不能關閉檔案，許多時情況反反覆覆，一般來說，療程為期36個月。」防止重新吸毒的工作，佔療程較多時間，青少年面對的危機甚多，要學習面對問題、重整生活模式、投入正常社交及工作。

教育界自我反思 籲師生同心抗毒

看到青少年吸毒數字不斷飆升，相信傷心難過的，不單是家長們，培育少年人的老師們同樣痛心疾首，沙田崇真中學的張文偉校長，以教育工作者身分對此作出了回應。

張校長表示：「今日吸毒問題，不再是弱勢學生和學校的問題，即使一等名校亦難以倖免，教育界為此感到十分可惜！到底我們的社會和教育出了甚麼問題？教育工作者又應為學生做些甚麼？這都是值得我們深思。」

一些學生跟不上進度，失去學習興趣；能跟上進度的，又要應付自我和家長的壓力；更有些學生的家庭出了問題，缺乏家庭支援；而朋輩間的影響亦不可忽視。張校長說：「這都不是瞬間便能夠改變的事情，學校需要投入更多支援，例如人手、資源、關心等。」老師的關顧扶持，陪伴學生跨越難關，引領他們尋找人生的意義與目標，可說是為學生注射防犯誤用藥物的「預防針」。

對於已接觸毒品的學生，張校長認為駐校社工未必有足夠的經驗和能力，去處理他們的問題，加入外展社工更能有效觀察和瞭解學生的狀況：「另外，政府要為有需要的同學安排專業戒毒輔導，用專業方式幫助學生戒掉毒癮。」

「毒品不是出路。」是張校長對學生們的訓勉，「盼望同學們能夠打開心窗，有任何問題都可以跟老師商量，一個人解決不了問題，打仗並不容易，但老師願意與學生一起面對挑戰。」

跳出毒海・潔身自愛

本報記者訪問了幾位正在基督教正生書院接受戒毒的年輕人，聽他們談及吸毒與戒毒的心路歷程：

校園索K老師不理

只有14歲的阿瑩自言，六年級便無心向學，13歲第一次吸食毒品——「冰」。她的哥哥是「拆家」，每當媽媽不在家或在廚房煮飯時，哥哥便偷偷吸食毒品，後來更與妹妹「分享」。問到阿瑩當時為甚麼會嘗試，她說：「既然我已經學壞，吸毒也沒有所謂啦！」

她說「食冰」雖然令人神智不清，但心情卻愉快歡暢，說話滔滔不絕，她喜歡這種感覺所以繼續吸食。學校亦有些「志同道合」的同學，阿瑩估計班上約有5位同學吸食毒品，不過她多與年紀較大的師姐一伙：「有一次學校旅行時，幾個人一起走到廁所『索K』，之後有人會嘔吐。上課時我



又會將『K仔』放在抽屜，垂下頭便『索』，老師知道也不會理會。」壞習慣持續了數個月，便給媽媽發現，結果當然是捱罵，但令人痛心的是，她絕無停止不良行為的意念。

阿瑩多次因打架被捕，曾經受過警戒，亦試過上庭，後來被強制驗尿發現吸食毒品，最後被送到戒毒學校。阿瑩說：「最初我不願意來這裡，覺得要住上兩年非常漫長，但媽媽一直支持我。」

半年過去，阿瑩已將初來報到時的想法拋棄，全心改過，希望將來繼續升學，不再重踏當年的歪路。

為賺錢輟學當「拆家」

家住天水圍的偉鋒現年17歲，小學五年級後已輟學。眼見朋友一個個吸食毒品，他當時拒絕嘗試，「慢慢他們都疏遠我，上街也不通知我。」為了「埋堆」，偉鋒開始染上惡習，當年只有13、14歲。

偉鋒一家倚靠綜援生活，零用錢當然不足以讓他購買毒品，於是他索性當「拆家」，以販賣毒品的利潤去購買自己吸食的毒品。他會賣



手』。

16歲時，他的女朋友受人傷害，他齊集「兄弟」去報復，被警察控以傷人罪。

「我被送了去壁屋懲教所28日，隔著玻璃見到阿媽很傷心，自己心想，我為甚麼會這樣呢？」其後感化官判他到戒毒學校兩年，來自五湖四海的年輕人住在一起，互相頂撞就如家常便飯。「我試過打人而被罰抄《聖經》，來到這裡要學習忍耐、表達和互相建立。」

偉鋒怕一年後回到社區時會把持不住，正考慮留期讓意志變得更堅定，他知道自己不是讀書的材料，希望日後能學習一門技能，自力更新。

浪子回頭自願戒毒

「朋友經常叫我食我都拒絕。」19歲的琪琪說道。但就讀中二時一次自己心情不佳，加

給已升讀中學的舊同學，然後他們又介紹新同學向偉鋒「取貨」，生意愈來愈「興旺」。但「索K」大大影響他的生活：「食完會痴痴呆呆，又會嘔，失去感覺，我曾經醒來後見到許多血，原來自己『介

上朋友生日，友人遞上「fing頭丸」，說四分之一粒分量只是很少，由於不好意思開口拒絕，她便獻出了第一次。

「食完很開心，好像心裡的愁煩都盡吐。」但毒品令她的情緒大上大落，有時候很高興，有時候獨個兒哭泣，更會產生幻覺：「我見到好多蟲，很嘔心。」其後媽媽將她送到戒毒宿舍一年，回家後已跟毒品說再見，但她依舊四處留連，總認為媽媽嘮嘮叨叨。

漫無目的的生活未能滿足琪琪的心靈需要，「我想尋找真正快樂與人生方向，當時我信了主，開始反省自己為何仍要讓家人擔心，於是自己提出要到戒毒學校，學習放下自我，管理情緒。」戒毒學校有規律的生活，讓琪琪明白甚麼是健康活動，「打球、行山才有益身心，而不是天天逛街、睇戲、唱K。」

有機會琪琪會跟著導師到教會，向弟兄姊妹分享自己的經歷。她又很喜歡畫畫，理想是當設計師，現時定期有專業義工，教導學生設計的知識和技巧。琪琪很用功地做功課，盼望打好基礎，為未來做好準備。🙏



醫生分析：毒品傷害腦部・終生無法醫治

吸毒的青少年表示毒品使人興奮，普羅大眾對毒品的認識甚少，以為毒品只是使人迷迷糊糊、產生幻覺，嚴重者會引致死亡。事實上常被濫用的藥物有不同種類，而且各類藥物所帶來的影響亦有所不同。趙伯宏醫生是位精神專科醫生，他為我們講解毒品對吸食者的影響。

腦部結構及藥物分類

我們的腦部主要分為大腦（中樞神經）和腦幹（自主神經）兩大部分，大腦控制情緒、思想、行為；腦幹控制內臟的運作，如心跳、消化、痛楚感覺、口水和鼻涕的分泌等等。藥物主要分四類：麻醉止痛劑、中樞神經抑制劑、中樞神經刺激劑及迷幻藥。趙醫生指出：「過量服食麻醉止痛劑會導致死亡，但對精神沒有影響，因此麻醉止痛劑被稱為硬性毒品。」昔日人們吸食海洛英（白粉），需要前往美沙酮戒毒中心戒毒，而無須向精神科醫生求助，「其餘的中樞神經抑制劑、中樞神經刺激劑和迷幻藥，會影響大腦，導致精神問題，不過因此中毒致死的機會較低。故這三類藥物稱之為軟性毒品，又名為精神科毒品。毒品會損害不能再生的腦細胞，所以我們說，毒品對腦部造成永久損害。」

各類藥物對身體的影響及治療方法如下：

藥物種類	作用	病徵	治療
麻醉止痛劑 （例如：鴉片、嗎啡、海洛英、「咳水」）	麻醉腦幹 （控制內臟）	中毒時：因心跳、呼吸停止而死亡。 癮起時：起雞皮、出冷汗、流口水鼻涕、嘔吐、肚瀉、身體極度痛楚。	抗麻醉藥 美沙酮
中樞神經抑制劑 （例如：「藍精靈」、「十字架」等安睡藥、「弗得」、酒）	抑制中樞神經 （情緒、思想、行為）	中毒時：昏迷不醒、嚴重者會變成「植物人」。 癮起時：極度恐慌、羊癇性發作。	吊鹽水、人工呼吸機 抗羊癇藥
中樞神經刺激劑，又名「興奮劑」 （例如：可卡因、「冰」、「Fing頭丸」）	刺激中樞神經 （情緒、思想、行為）	中毒時：躁狂、行為衝動不顧後果、妄想。 癮起時：情緒極度低落、想自殺。	抗精神病藥 抗抑鬱藥
迷幻藥 （例如：大麻、天拿水、萬能膠、「K仔」）	麻醉中樞神經 （令人神智不清）	中毒時：神智不清時夢境與現實重疊，形成視覺上的幻覺（如見鬼）；因毒害腦、腎而死亡。 癮起時：停止服用後數個月仍有視覺上的幻覺。	抗精神病藥 抗精神病藥

濫藥者的身體反應

至於有關吸食時日長短或數量的影響，趙醫生說要視乎個人而定：「如果吸食者具有精神分裂的傾向或神經系統過敏，吸食一次毒品便會產生有關反應，不能一概而論。即使沒有精神分裂的傾向，吸食毒品一、兩次也沒有病徵，但不斷吸食終帶來惡果。倘若同時吸食多種毒品，更要同時承受不同毒品帶來的傷害，病徵可以重疊出現。青少年十居其九在吸食毒品後，有嘔吐現象，是由身體不適應而引起，受到中樞神經刺激劑的刺激，又或不習慣迷幻的感覺，就好像暈船浪一般會嘔吐。」

要辨認誰是吸毒者，趙醫生表示比較困難，除非他們已經出現了成癮時的病徵，否則單憑肉眼確實難以識別。現時只有輕微分量的中樞神經抑制劑有醫學作用，例如「藍精靈」、「十字架」其實是安睡藥，用來治療失眠；屬於麻醉止痛劑的嗎啡則用來止痛。中樞神經刺激劑和迷幻藥，是毒販自己製造，絕無醫療價值。🙏

結合力量 共同抗毒

最近英國有位女作家，把她與兒子的關係寫成小說，公諸於世，那本書名叫



《我那離家的孩子》，書中披露

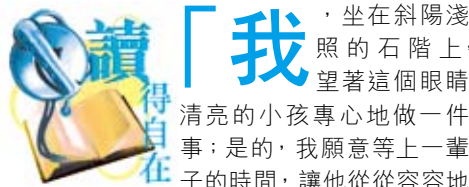
她長子的成長過程，並把他逐出家門的故事。她的長子很早已吸毒，並賣毒品給他的弟妹，母親幾經勸誡、忍無可忍，為了其他兩個孩子的安全，終於在17歲時把他逐出家門。兒子作出回應說：「如果我與40%的年輕人不同，妳可以責怪我，但我覺得沒甚麼大不了，其他40%的人不也一樣嗎？」

40%的青少年吸食硬性或軟性毒品，是個多麼可怕的現象！但因人多勢眾、積非成是，吸毒者竟可大言不慚。香港青少年吸毒問題嚴重，但盼望不要走到這樣的地步。因此，家庭、學校、政府、教會結合力量，共同抵抗毒品的侵害，是這個時代的挑戰。

家長需要學習關心子女和溝通技巧，瞭解子女的心靈狀態，隨時給予正確的引導。受毒品問題影響的青少年，更需要家長的體恤；親友的支持與信任，是戒毒者的支柱。老師的角色，是帶領學生投入校園生活，利用良好的學習環境、活動及師生關係，增強學生的歸屬感。當青少年仍在尋找理想與定位時，宗教及輔導老師，可幫助他們找出正確的人生方向，讓他們更有力向著標竿直跑！政府則應看重新一代的訴求，撥出更多資源，為青少年提供有益身心的活動，讓他們向正面發展。

人是上帝創造的，每個人的心靈深處，都有尋找生命源頭的渴求，教會應積極向校園傳福音，帶領青少年人追求公義、真理、敬虔、信心和愛心，成為敬畏上帝，有高尚品質的良好青年。青少年亦需對自己負責任，知道自己無法駕御毒品，而且有法律責任，為了健康與前途，一次也不能嘗試。正確的朋友觀念，是互相激勵，而不是彼此「陷害」。因此除了自己向毒品說「不！」也要帶動其他朋友向毒品說「不！」如我們同心合力抵抗毒品，成功已在望了！🙏

等上一輩子的時間



「我」，坐在斜陽淺照的石階上，望著這個眼睛清亮的小孩專心地做一件事：是的，我願意等上一輩子的時間，讓他從從容容地把這個蝴蝶結紮好，用他五歲的手指。孩子你慢慢來，慢慢來。」

《孩子你慢慢來》龍應台 著

這年代的孩子，若有一位肯對他們說「你慢慢來」的母親，一定是幸福不過的。

留意我的們的幼稚園以至學前小組，均爭相為乳臭未乾的幼兒兒童「增值」。一名家長說：「他懂得辨認廿六個英文字母，應該開始拼寫英文生字了。」另一位母親說：「我剛為小朋友買了一套誦唱九因歌的電腦軟件，一萬元左右，不算昂貴罷。」另一名家長說：「他看讀句子，大概可以讀《魯賓遜漂流記》了。」大家都心急看見孩子早日成材，潛能被「開發」，如此每一個踏上學習之旅的小心靈，便開始在無休止的督促之下，疲於奔命，在催趕中度過童年。

美國一位心理學家David Elkind，著有一本討論童年早逝的書“The Hurried Child: Growing Up Too Fast Too soon”，最近被中國大陸把內容譯成中文，叫做《還孩子幸福童年：揠苗助長的危機》。這本書很值得家長和教育工作者閱讀，作者引用許多例證，指出在催趕下成長的孩童，更容易造成心理和行為偏差等後遺症。

台灣女作家龍應台，對年幼的兒子悠悠地說：「孩子你慢慢來，慢慢來。」五歲大的兒子要紮好一個蝴蝶結，或者計算一條算術題，或者完成幾個生字，要用上好一段時間。做父母的，你願意耐性地等候嗎？

◇吳思源

死而復生



家

中有一棵文竹。初買回來時候，只是一株幼苗，大概兩、三寸高，及後一直不斷生長，而且更從泥裡長出許多幼苗來，每一株幼苗成長後，都像一株小樹。小樹併在一起，就仿似一個小小的茂林，煞是好看。它生長得很快，每隔一段時間，我都細心地把它修剪，使枝葉層次有序，疏落有致。一直以來，它生長得好端端的，枝葉輕柔茂密，青青……優雅而滿有生氣，朋友到我家裡來，無不駐足欣賞，嘖嘖稱奇。

嘖嘖稱奇，更因為這株文竹，待在我家中已經二十多年了！它見證了家中發生的所有事情，生、老、病、死，它都看過了。它就如同我家中成員的一份子，缺了它，像缺了家的一角。

幾個月前，忽然發覺它翠綠不再，部分枝葉有點枯黃，我還疑心是因為冬天，葉子沒那麼綠，可是它枯黃的情況一天比一天嚴重，很不正常。我把枯萎的枝葉剪掉，不一會，又有其他的枝葉枯萎——終於，全株文竹變得枯黃了。

哥哥最愛植物，而且對種植很有心得，我趕忙向他請教。他說：「植物也會老的，也許它是太老了，自然凋零。」我聽了很難過，捨不得。但哥哥補充了一句：「如果它的根沒有死，還有希望。」

我不知道它的根死了沒有。我把它的枯枝全剪掉了，把它從泥中拔出來，見到它下面連著的根很多很多，有些顯然是枯死了的，但有些相當完好，好像還有生命力。我剪掉了大部分的老根，又保留了一些新嫩的，然後蓋上新的培植泥。等待。

光禿禿的一盆植物，我每天在等待新生命再臨。三天過去了，我竟然看到泥面上有一點綠。嘩，好極了，是新生的芽苗！再過幾天，芽苗長出了一點點，而旁邊又生出幾株芽苗來！我驚喜萬分，這株植物終究死而復生了！

「根，沒有死，還有希望。」這話多麼重要！

◇曹綺雯

《十萬九千七》



剛

和家人參加了郵輪旅程，有數天在茫茫大海中渡過，不見高山，不見高樓大廈，只被藍天碧海包圍著。對於喜歡尋找新鮮刺激的人而言，終日被困在船上，會感到苦悶難耐；但對於我這種日夜忙碌的人而言，卻很享受這種鬆弛！其實，船上設有多種康樂設施，包括泳池、健身室、練習高爾大球的場地、電影院、歌劇院，更有拳擊場和溜冰場。不想走動太多的人，也可以看看表演，打發時間。

可是，活潑的妹妹在溜冰場上，不小心便摔倒，手腕和肩臂扭傷了。情急之下，便趕到船上的醫療診所。當登記的護士瞭解了妹妹傷患的起因後，便送上一個既「長」又很「詳細」的醫療「菜譜」，仔細列明所有的收費，包括照X光的費用、診金、每種藥物的價錢，甚至一片膠布、一塊藥棉的價錢等。護士花了很多的時間解釋各樣可能的收費，這種「事先聲明」的做法，也可能是一種另

類「治療」。一項又一項的昂貴收費，真是能加速患者的心跳；耳朵愈是聽得清楚這些數字銀碼，眼睛也自然愈有「神采」。就是這樣，生命就多了一份「信念」和「堅持」！可憐的妹妹便強顏歡笑地說：「扭傷少少吧！還可支持著，上岸才看醫生吧！」當然，這是不恰當的「信念」和「堅持」，所謂「病向淺中醫」。奈何，現實的生活環境卻是「病向錢中醫」啊！

這件事情使我想起一個銷售醫療保險的電視廣告，內容描述病人患上重病在昏迷中，剛要醒來的時候，看見了一張「十萬九千七」元的住院賬單，便又再昏倒了！在現實生活中，購買了保險的，可能真是有所保障，多一份安心！但是，我們的生命裡，可能也會遇上一張「十萬九千七」的賬單，一筆逃不過的欠賬。這可能是錢債、迷債、也可可是睡債（睡眠不足）、罪債、情債、各類的人情債，也有可謂「一生兒女債」……這樣的債，沒有保險可以帶來保障，賠上一生也未必能償還呢！

◇樂人

難回頭



奧斯卡頒獎曲終人散，可是連奪八個奧斯卡金像獎的電影《一百萬零一夜》

卻新聞不斷。

最令人感慨的當然是那幾位要重回貧民窟的童星們。正如記者們的分析，本來不知生活艱苦的孩子，經過荷里活浮華一轉，然後再回到骯髒簡陋的現實，強大的對比讓他們無法接受自己的生活原來是這麼苦。

有精神科醫生指出，兩位小演員需要時間適應，只要得到家人及朋輩鼓勵關懷，相信很快便可重新適應生活。但現實卻恐怕並不這樣順利。

男童星愛資哈爾早前回到貧民窟之後，因為環境太熱太多蚊子，不適應而病倒了，念念不忘的還是住在美國好。另外，當他因太睏而拒絕接受父親奧斯曼安排的採訪時，更遭父親掌摑，而鄰居們的反應竟是「生得出

他便有權懲罰。」打，是理所當然的。

女童星魯比娜則一直不肯脫下參加頒獎禮的禮服，又嚷著不想再住貧民窟。帶大她的祖母則投訴，自荷里活歸來，孫女一直不肯來探望她。與此同時，魯比娜五年前離家出走的母親得悉女兒成名後，突然現身鐵皮屋外，想從前大手中奪走女兒，結果是父親推開前妻，成功阻止母女相見。

看，這樣的家庭背景，這樣的家人朋輩，能夠好好地輔導兩個陷入迷惘的孩子嗎？答案恐怕是悲觀的。怕的是，金錢可能會遮蔽家長的理智，以為從此可把孩子當作搖錢樹。若由家長親去推動孩子繼續做那飄渺的童星夢，那麼，短暫浮華就會變成孩子終生難以回頭的噩夢。

◇李碧如

活在天堂裡



「人都喜歡活在天堂裡，但令人不解的是，當有機會可以選擇，很多人竟情願挑選另一方向。復活節快來了！我不知道看這篇文章的朋友年齡多少？如果還沒接受耶穌的救恩，不管你以前的日子多風光，全是白活，那些都會「轉眼成空」；不管你年紀多輕，有一天你會發現，你在「如飛而去」。要是聽到十字架的救恩被感動，願意接受的人，立時罪得赦免，享受永生；並且祂會保護、支持、供應、安慰你。因為知道上帝不計較我們的錯，而我們也會寬恕別人，每天活得滿有喜樂。你說，這不是活在天堂裡了嗎？

前一陣子福音旅遊結束了，有六位弟兄姊妹，預備留在西雅圖玩幾天。莫說其中一對夫婦，曾在聖荷西接待過我們，替我解決了很

多困難；即使是不認識的弟兄姊妹有需要，我有機會也該招呼他們，對不對？沒想到起先他們疼惜我，怕我忙，堅決不肯來，直到後來我說，我只接待他們住，他們請我吃，他們才肯來。來的當夜，我在電話中一再把路向錯誤指示，害得他們繞到天黑才到我家，館子都關了。我只能隨便熱了包子、餃子給他們吃。他們不但沒埋怨，還在笑談「接納」我的糊塗。

接著幾天，我們過得非常快樂，大小事有商有量，「和諧」在我們中間。雖然沒有豪華享受，大家樣樣「欣賞」，安排的節目能不能達成，我們都感恩，因為在過程中我們已經享受了。其實，我們的年齡有很大差距，我已七十歲，他們最小的還沒有結婚，但我們相處得非常融洽，相信這和彼此接納、欣賞，懂得感恩有關。雖然，我們都沒有到過天堂，但當時都覺得是活在天堂裡。

◇小金子

巨鯨的啟示



三月，一條座頭鯨迷途，來了香港，搶了「匯豐供股」的鋒頭。甚至有些人還僱船出海去捕捉牠的影踪。

每逢有冒失的鯨魚或鯊魚誤闖水域，都會造成新聞，因為香港罕見大魚。據說，香港附近的大丫灣海域，曾有座頭鯨出沒，後來給日本的捕鯨船趕盡殺絕了。今天，如果不是受到保護，這些龐然巨物早已給捕殺淨盡，絕跡地球了。

從前，鯨魚曾經是海上霸主，而與牠搏鬥，是文學家用來刻劃生存與毀滅、命運與奮鬥的隱喻。我說的是梅爾維爾（Herman Melville）的名著《白鯨記》（1851年出版）。老船長念念不忘那頭海上巨獸「無比敵」，曾毀了他一艘捕鯨船，和咬掉了他一條腿。捕殺無比敵，是他生存的目的。終於，他追尋到他，與他在海上展開三天的搏鬥。結果，牠弄沉了捕鯨船，把老船長拖下海底。全船水手都死了，只有一年青水手倖存。

後來，海明威著的《老人與海》，寫一個不認命的老漁夫和大魚搏鬥的故事。老漁夫的一句話：「人可以被摧毀，但不可以被擊敗。」寧願經過努力而失敗，也不願意輕言放棄奮鬥而被擊倒。說的同是一種屹立不搖的鬥志及對生命的執著。

那條在香港海域游弋，時而噴水，時而翻騰的座頭鯨，讓我們聯想到《白鯨記》及《老人與海》兩本小說中的主角的搏鬥精神。牠們對抗變幻莫測、力量驚人的大自然，喻意在現實世界中，要有不氣餒，不輕言敗，奮鬥到底的勇氣。

◇羅錫為

孩子被綁走了



我被人綁架了。為甚麼要綁架我呢？我不知道。

他們用黑布蒙我雙眼，用繩綁我手腳，用強力膠紙密封我口，把我推在一架走起路來隆隆作響的木頭車上。

他們要把我帶去哪兒呢？是要殺掉我嗎？我沒有錢！我的家人也沒有錢！我的骨頭顫抖，感到死亡的疼痛。有人在談天、在說笑，我聽到水聲，他們要把我連人帶車拋下海嗎？我聽到風聲，但眼前漆黑，不能呼救，不能動彈，你們要把我帶到哪兒去呀？

天文台掛起八號風球的午後，我作了一個惡夢。

呆坐床上，我下意識地伸手撕開封我口的膠紙……沒有膠紙。

我想起我的嚴重智障學生，這個時候有多少個孩子會被窗外的風

聲雨聲打雷聲驚醒？他們喊救命的能力也沒有，只能嚎啕大哭。

他們不知道為甚麼突然會被放在輪椅上推回宿舍，突然要睡午覺。

他們不知道是因為颶八號風球。沒有人告訴他們，因此他們更害怕了！

他們不知道為甚麼老師沒有來。

他們不知道為甚麼一切都和平日的不一樣。

窗外一片漆黑，風聲颯颯，雷聲隆隆；有些身體極度虛弱的孩子被安全帶牢牢地固定在床上，閃電如利劍插入，他們小小的心臟承受得了嗎？

呼叫無門，只懂發抖、哭喊，甚至恐懼得引發抽筋了。

發生了甚麼事？

恐懼會直到永永遠遠嗎？

還是會有更可怕的事發生？

有誰來告訴我一聲，發生了甚麼事？

但是宿舍的護士、嬸嬸太忙碌了，

忙著餵這個吃藥，替那個換尿片，又或許他們覺得說了等如白說，孩子們聽得懂嗎？

孩子嚴重智障，有些更失明、失聰，沒有行走的能力，不能說話。但他們感到恐懼，恐懼得手腳打結，口中連連發出如野獸般的哀號。這個時候，請把手上的工作放下來，走過去，抱他或她一下，好嗎？

讓他在風狂雨暴的漆黑中嗅到熟悉的氣味。

讓他在恐懼得發冷發抖的時候感到有力的擁抱。

請任由他粗魯地抓著你的手，就如快被大浪打沉的人抓著救生圈一樣。

告訴他：「不要怕，我在這裡。」

讓他感覺到你雙手的手溫熱，讓他捉住你的手往自己面上放。

「孩子，現在颶八號風球，等一下子風會離開的。不要怕，等一會就沒事了。」

他，聽得懂的。

◇陳兆儀

《讀者文摘》

積極瘦身



有近 90 年歷史的《讀者文摘》月刊，位於新加坡的全球媒體總部已發表否認聲明，強調《讀者文摘》並沒有申請破產保護，但承認由年初開始積極瘦身，在 3,500 名員工中裁員 8%。據瞭解，這次全球性裁員，亞洲區約佔 3%，主要鎖定香港與新加坡。

《讀者文摘》於 1922 年創刊，美國讀者人數高達 3,800 萬人；並且以 21 種語文發行 50 個版本，在全球 70 多個國家發行，海外讀者人數超過 4,000 萬名。公司旗下還出版超過 25 種雜誌，並透過郵寄、直銷、零售和網路等銷售渠道向讀者銷售其他產品。

今次《讀者文摘》需要進行瘦身，是由於國際金融風暴令經濟低迷及其廣告收入下降所致。對《讀者文摘》支持者來說，公司只是瘦身而不是先前傳出「研究聲請破產」，實在是不幸中的大幸。

不過，《讀者文摘》可說是出版業的「正義化身」，其雜誌選用的人情味故事歷久常新，令人百看不厭。這類雜誌的讀者群下滑，除了是經濟因素外，是否與後嬰兒潮新一代的閱讀習慣出現變化有關呢？這情況值得全球出版界和媒體研究者深思。

◇寇冠祥

復活節的真諦



親愛的Chris:

不知是否年紀大了，最近常常翻看日曆，看了之後又在腦海中不自覺地湧現了許多陳年往事：有開心的、有不開心的。自從我每月執筆寫信和你談心之後，想起的往事都常常與你有關係。例如最近察看日曆時，原來復活節又到了，你知道我腦海中馬上想起甚麼片段嗎？



有半滿的籃子，仍然神態自若，和她及其他的小朋友，同樣興高采烈地跑著、笑著回到集合點！Chris，你記得你曾做了這件令我非常驕傲的事嗎？這段錄影最近我看了又看，看了很多次都不厭倦。

Chris，你知道嗎，雖然你可能不自覺，但相信從小上教會的你，在間接和直接之間，已接收到這重要的真理，又或許上帝藉你這樣的舉動，向我們傳達一個重要的信息，就是復活節的意義。

今天，多少人只知道復活節有美味的蛋糕、用朱古力造的蛋和白兔；是個可以開開心心去玩的假期……卻沒有想到，這是主耶穌基督大愛的彰顯！有復活，必先有犧牲，主耶穌降世為人，不但傳講使人開心的信息，更為我們這些罪人釘死在十字架上，因祂的死，我們得著生命；祂三天後從死裡復活的大能，給相信並接受祂的人，不但今生得著平安喜樂，更有永遠的生命和永恆的盼望，信祂的人有永生！Chris，那天你的簡單行動，活生生地顯示這個犧牲的道理，你的犧牲，使別人得福。

今天，讓我們用同樣的心態和行動，去表達我們的信仰吧！是的，Chris，這就是復活節的真意義！

爸爸字

◇郭朝南

我想起你讀幼兒園的時候，學校在復活節時特別辦了一個拾蛋的活動。在校園的大草地上，老師們預先放了很多的雞蛋為了不讓你們弄至全身蛋漿，學校採用了，塑膠製的蛋，而且是頗具吸引的七色彩蛋。當你和其他的小朋友集合列隊後，老師分發每人一個籃子，然後哨子聲一響，大夥兒便衝刺去拾蛋，限時拾回雞蛋最多的那幾位均有獎品。而身為家長的我們，也一同出發，但不能幫助你們拾蛋，只能大聲提示。家長都帶了相機和攝錄機，把你們一眾趣怪可愛的情景都拍下來。

其實，整個草地都明顯地放滿了雞蛋，每位小朋友都應該很容易地找到。有趣的是在撿拾的過程中，顯露了各人不同的性格：進取的，撿拾得很快；極進取的，甚至在別人的籃中偷取；悠閒的，慢慢撿拾，有時撿到一個，放在手中看了又看，看了半天才放在籃中；有的只願和家長打招呼，忘記了自己的拾蛋任務。

Chris，那天令我最難忘的，不是你撿蛋的模樣，而是你的行為！當時，在你附近有一位小女孩很努力彎身去撿，但沒注意籃子傾斜了，致使籃中的蛋跌了出來；甚至撿一個，掉兩個也瞭然不知。她媽媽大聲提示，她也沒有注意，只是專注地撿拾。但你卻聽見了，於是趕忙上前，不單提醒她，還把一個個跌在地上的蛋，拾回她的籃子；也許因著這事，你自己撿拾的總數大大減少了。哨子聲一響，時間到了，她籃子內的蛋比你的還多。但令我驚訝的是，你提著只

光與暗



對

很多人來說，每天早晨置身於亮光之中，是最平常不過的事。近日我有機會參加了一個名為「黑暗中的對話」工作坊，它是源於德國的一項社會企業，並在全球二十多個國家中特許經營，提供了五千多個就業職業給視障人士。我抱著好奇心去期待、參與是次的工作坊。歷時三小時，有三分之二的時間，參加者被安排在一個密不透光、伸手不見五指的房間內，進行一些集體活動。由於漆黑一片，所以「簡單」至找尋一個位置坐下來，都變得異常困難。頓時失去視力，大家唯有靠聽覺、觸覺及言語來溝通，互相合作以解決問題。對於在富裕的香港長大的我，真是極少經歷過這樣的漆黑。這情況跟戴上眼罩有挺大的差別，我們是張開眼睛也看不見任何東西！那經驗實在嚇人，令我有點懼怕、不知所措，覺得自己好像活在另一個空間內。幸好每一組都有一位視障人士作導師，帶領大家完成所有的任務。他們雖然看不見，但絕對能分辨出我們的聲音、身處的位置、每一個動作、甚至乎當下的感受。原來，這些都不一定只憑肉眼去完成，只是平時我們過分地倚賴眼睛，忽略身體其他器官的能力。人們忘記用心去聆聽與感受！

在整個過程裡，我深深體會到「光」是何等的重要。《聖經》創世記一章記載，上帝創造天地的第一件事，就是要有「光」。若你或我有機會去參予創造天地的工作，以人類有限的智慧，會否想到



先要創造光呢？只有上帝才明白光明的整全性，讓空虛混沌、淵面黑暗的大地被照亮起來，讓人類不用生活在黑暗當中。否則，人一旦習慣了黑暗，也便自以為在光明中。《聖經》馬太福音六章22-23節記載：「眼睛就是身上的燈。你的眼睛若瞭亮，全身就光明；你的眼睛若昏花，全身就黑暗。你裡頭的光若黑暗了，那黑暗是何等大呢！」記得在工作坊的一位參加者分享，即使是眼睛看不到，她心中仍是要有一點光，照亮自己生命的方向。看來「心裡清明」比「眼目清明」來得更重要哩！

◇羅婉珊



常

有愛侶一見鍾情，並迅速發展出一段刻骨銘心的愛情，可惜激情過後，變得冷漠無情，最終決絕地親手摧毀愛情。但有夫妻雖萍水相逢，婚後感情卻細水長流，歡愉度日。

夫妻相處之道理論甚多，其中最重要的莫過於「互愛、互助與互敬」。聖經記載，神造女人是要她幫助獨居的男人（《創世記》二章18節）。既然妻子是為幫助丈夫，那作丈夫的就必須敬重妻子。互助和互重是相向的，相愛更是婚姻的基礎，彼此齊心，路向一致，結婚日子再久，也會開開心心。

騰出談心機會

在愛的大前提下，夫妻才能發揮互助互敬精神，實踐方法首重坦誠聆聽和溝通。在現今社會中，選擇對貓、狗、金魚，甚至盆栽、植物說話者大有人在，更有人上網在聊天室找陌生人分享心事，可見傾吐溝通乃人之所需，更何況朝夕相處的夫妻？因此聊天、傾訴、溝通，極為重要，這是你看重對方、願意聆聽對方心聲的表現。聆聽者不一定要作偉大的回應或提供解決良方，其實真心、專注地聆聽，往往已經足夠了。

熱戀中的男女，豈不是天天情話綿綿，跟對方談至天亮還嫌不夠？為何好些夫婦在婚後就沒有對談的話題和興趣呢？終日相對無言的夫妻，多麼可憐、乏味、孤寂！

家本該是最舒適、溫馨的地方，但很多夫妻在家中卻找不到談話溝通的時間。除了被孩子的打擾外，還可能是電視、電腦和電話等，奪去夫妻溝通談話的好時光。若是這樣，雙方就應同心檢討，權衡輕重，重新調配時間，為「談心」安排出位置。

還是可以開心



生活點滴增進感情

- 抽點時間往快餐店或咖啡室小坐，或趁孩子入睡後，以清茶點心享受二人世界，共度不受打擾的時光。
- 週末同往跳蚤市場逛逛，既可邊走邊聊天，也可為對方或家人買到便宜的心愛之物，同享購物樂趣。一起到超市購物，也是另一種分工合作的活動。
- 新移民夫婦同往社區中心，瞭解免費或付費服務，例如報稅服務、英文班、托兒等，藉以一同投入新環境，彼此支援。
- 夫妻可同往慈善機構或宗教團體做義工，增進雙方感情及溝通。二人一起做有意義的事，體會

生活，汲取經驗，還可培養知足常樂、凡事感恩的品格，提升自信。

- 偶爾互送小禮物，如小小的巧克力，把驚喜帶給對方，增進感情。

夫妻若能持守「互愛、互助、互敬」之道，「多接納、少批評；多欣賞，少挑剔；只客氣，不賭氣；只稱讚，不冷戰；只尊重，不嘲諷」，不論結婚年月多久，夫妻必能持久真心相愛，開開心心！感情亦會像酒一樣，愈久愈濃烈，愈久愈香醇！

文◇林志寧 圖◇周希允

「便便」見恩情



筆

者在一間傷健教會「方舟之家（簡稱「方舟」）」服侍了十一年多，經歷許多不為人道，不為人知的恩情故事。

中國神學研究院有一位男同學亞邦來「方舟」實習。一天下午，我要帶他到慈氏護養院探訪，讓他多接觸我的「傷羊」（我們對不同病患、傷殘人士的暱稱）。

來到亞麒床边，他卅來歲，天生嚴重殘障，除了一雙精靈的眼睛及有限的表達能力外，全身無法活動，須以「輪床」才可到「方舟」，一見我們，即展現出歡愉的笑臉。

經介紹後，我讓亞邦與亞麒直接對話。到時間差不多時，我示意亞邦要探下一位了。

「亞麒，我要走啦！有甚麼為你祈禱呢？」亞邦殷切地問。

亞麒想也不想便興奮地說：「求神俾我去街唔癲屎！」說得好清楚。

亞邦目瞪口呆，望望他，也盯著我。

「你幾時去街呀？你已經有尿片，不用怕呀！」我回應和安慰他。

「下星期有義工帶我們去街飲茶，我怕人家唔鍾意！」他靦腆地說。

那一刻，好生憐惜，亞麒身體太多限制，上街的機會少之又少，更遑論上館子吃茶。他看重且珍惜這個大日子，怕癲了便便，發出異味，被人嫌棄。

亞麒的回應令我感動又難忘。

「好！我們一齊祈禱求神幫你去街唔癲屎。」接著，亞邦直接及憑信心向天父祈求。聽入我耳，看在眼內，我感受到耶穌在當中也悅納我們坦率的呼求。

離開時，回頭看一看亞麒，他笑得好燦爛！

「徐牧師，我從未曾作過如此的祈禱……」亞邦邊走邊說。外面的陽光好燦爛。

另一件事，是健羊亞得來「方舟」不久，一次參與主日崇拜，他與另一位健羊亞達要協助傷羊亞浩如廁。亞浩身型健碩，且無說話能力，每次小解，必須二人協助。

這趟不得了，新手的亞得只見亞浩因憋不住而尿液四濺，二人也沾濕得狼狽非常，正當亞得手足無措之際，亞達不慌不忙地安慰亞浩：「對不起，都是我們手腳慢，與你無關，別介懷！待會兒我去取另一條褲來為你更換。」「方舟」早有此著，以備不時之需。

身為大學教授的亞達，謙卑溫柔的服侍，令亞得好生欽敬，傷殘的亞浩，以後繼續信任他，無比感謝。今日，亞得已經榮升為熟手弟兄了。

「方舟」內，沒有轟轟烈烈的大事，倒有不少屎尿尿的事兒：每每在屎尿尿尿中，看見弟兄姊妹的恩情，上帝的恩義！

◇徐玉珪



本報看重讀者們的親子關係，藉著父母與孩子學習英語的時刻，增加他們溝通的機會。使用這教材的方法如下：

- (一) 請你與孩子一起朗讀這卡通故事及本月金句；
- (二) 透過所讀的文章，引導孩子分享他們的看法和經歷，藉此提升他們的品格及學習如何與人相處；
- (三) 又鼓勵你的孩子完成以下的練習，於本月31日前寄回本報，我們將寄上一份小禮物。

本月金句 Bible verse of the Month

神就照著自己的形像造人，乃是照著祂的形像造男造女。(創世記 1:27)
So God created man in his own image, in the image of God He created him; male and female He created them.

Genesis 1:27 (New International Version)

Message

Beauty

Getting slimmer and becoming more beautiful have become trends in Hong Kong recently. It doesn't matter if you are 10 years old or 30 years old, losing weight is one of the biggest goals among boys and girls. When you read a magazine, you can often see more than half of the advertisements are about losing weight or getting fit. Do you believe that being slim is being beautiful?

There is an old saying that "Inner beauty is more important than appearance." This may sound cliché but imagine that if there is a beautiful girl standing on the street. When you talk to her then you discover that her language is all foul. How would you feel? What would you think about meeting such a beautiful but rude girl?

Becoming an attractive teenager should not only rely on your appearance, but also in your gestures, your way of presenting ideas, your tone and your attitude. These elements will greatly affect your impression on other people. If you want to be a charming person, first of all, you must be confident. God has created us in His image, so that we fit perfectly with God's creation. Don't try to change your appearance by losing weight but instead, seek God's plan for you. He always give you the best.

美麗

纖體瘦身及漂亮的打扮，最近已經成為香港的潮流。不論你是十歲或是三十歲，減肥已經成為男女的一大目標。當你翻開雜誌，便會發覺差不多半數的廣告，都與減肥和健美有關。你是否真的相信，「瘦即是美」？

有一句古話說：「內在美比外在美重要」，常聽到這句話，也許會覺得沉悶。但試想，假如街上有一個美女，你在和她聊天時，才發覺她滿口穢話，你會覺得怎樣？你會否因遇到一個這樣美麗但沒教養的女孩而感到很高興？

要成為一個漂亮的人，不應單靠外表。你的姿態、談吐、表達手法、語調和態度，都會影響別人對你的印象。假如你想成為一個具吸引力的人，首先，你必須具備自信。上帝以祂的形像創造我們，所以我們該十分滿意神的創造。別嘗試以纖體來改變你的外表，相信上帝，祂會給你最好的。

Vocabulary:

- | | |
|----------------------|-------|
| 1) beauty (n) | 美麗 |
| 2) slimmer (adj) | 纖瘦 |
| 3) advertisement (n) | 廣告 |
| 4) appearance (n) | 外表 |
| 5) discover (v) | 發現/發覺 |
| 6) foul language (n) | 粗言穢語 |
| 7) gesture (n) | 談吐、姿態 |
| 8) presenting (v) | 表達 |

- | | |
|---------------------|--------|
| 9) elements (n) | 原素/ 因素 |
| 10) impression (n) | 印象 |
| 11) charming (adj) | 吸引人的 |
| 12) confident (adj) | 自信 |

Activity:

Share with us your feelings when you see advertisements about losing weight, do you think they work? Have you ever wanted to try them?

孩子姓名：(英) _____

(中) _____ 性別：_____ 出生日期：_____

地址：_____

電話：_____ 電郵：_____

請在孩子完成上面練習後，剪下本欄逕寄：《號角月報》ENGLISH CORNER，香港沙田火炭坳背灣街26-28號富騰工業中心407室Ms. Alison Choy收。0904



幼稚園老師

在三月八日的前一天，我坐下來細想，想起我工作地方的老師、同工們。我一個一個地想到她們的優點。我好像一個織布的婦人，在編織著一幅美麗非凡的布匹，把它蓋在小朋友身上，給他們溫暖、保護和尊嚴。

集合所有老師們的優點，她們親切友善、勤快、溫柔、專注、有領導能力、工作態度認真、忠於原則、可靠、關心別人、有工作熱誠、有豐富的專業知識和能力、處事冷靜及有組織能力。

雖然沒有一個人可單獨具備上述全部的優點，但我們是在同一個環境下工作，可以互相學習、互相鼓勵。幼稚園老師，向來沒有給出一個強者的形像。正因為我們不是強者，便需有一份韌力讓自己不斷學習和成長。



近日重讀女詩人 Mary Rita Schilke Korzan 的詩作「你以為我沒有看見的時候」(When You Thought I Wasn't Looking) 時，感觸良多。

該詩曾分別被收錄在暢銷書籍《心靈雞湯 IV》(A 4th Course of Chicken Soup for the Soul, 1997; 中譯：晨星) 及《心靈故事》(Stories for the Heart, 1998; 中譯：台福) 之內，前者中譯本竟把此詩刪去沒有翻譯出來，十分可惜。全詩內容是：

你以為我沒有看見的時候，
把我的第一幅圖畫掛在冰箱上，
於是我想再畫一幅。
你以為我沒有看見的時候，
我看到你餵一隻流浪的貓，
於是我想對動物仁慈是好的。
你以為我沒有看見的時候，
我看見你為我弄最愛吃的蛋糕，
於是我知道小事也很重要。
你以為我沒有看見的時候，
我聽見你禱告，
於是我相信上帝的存在，而且我可隨時跟祂說話。
你以為我沒有看見的時候，
我感覺到給我的晚安親吻，

我們「共同」擁有的優點，當中有些是比較容易被認為是多在女性方面見到的，例如親切友善、溫柔、關心別人。這些正是一般校長聘請幼稚園老師時，會特別留意的地方。因為孩子們還小，需要多加愛護和提攜。

時至今日，社會對幼稚園老師的要求，當然不只是愛心和耐性。老師要像小朋友一樣，在專業的生命上要成長，所以必須在工作時專心一意，不會把私人的情緒帶進課室。她要認真地工作，好好備課，用適合小朋友的方法教他們。不斷反思、進修和學習，在專業的能力上精益求精。教而優則導，作新同事的啟導者。進一步放眼整個機構和教育界，為兒童、業界和社會作出長遠及有影響力的貢獻！

◇黃少蘭

你以為我沒有看見的時候

於是我覺得被愛。
你以為我沒有看見的時候，
我看到你流淚，
於是我知道有時候事情令人傷心，但哭是可以的。
你以為我沒有看見的時候，
你笑了，
於是我立意要讓別人看見我也像這般的美麗。
你以為我沒有看見的時候，
我看見你關心別人，
於是我願意竭盡一己之力。
你以為我沒有看見的時候，
我看見了……
我要為一切你在沒看見時所做的事，說聲謝謝！

作者自言，寫這首詩的靈感，乃是源於年幼時親眼目睹母親 Blanche Montgomery Schilke 的一言一行，在潛移默化間塑造了成長後的她自己。細讀這首詩，誰還敢說：「三歲不是定八十！」今天，教會裡正缺少這樣身體力行的人物榜樣：在沒有人看見的時候，以體驗實踐真理來代替講之不盡的大道理，重來建構基督徒群體的信仰文化。

◇陳培德

(作者：陳培德牧師，現任德慧文化有限公司執行社長)

無懼海嘯 逆流而上

《恩雨之聲》
亞洲電視本港台
逢星期六/日 上午10時30分
(逢星期日 凌晨2時15分 重播)
[粵語播放]

[粵語播放]

很多書；他在美國深造，在百老匯演出。一個不懂接受愛，一個有婚姻恐懼，但許多戲劇化的經歷，叫這對夫妻聯同演出了一台好戲！

香港藝人江華對演戲執著，因為他對人生認真又自信。在娛樂圈見盡人生百態的麥潔文，正是欣賞江華的真。一次腳傷，令江華陷入憂鬱的深淵。演過不同角色的他，卻經歷到禱告的大能，也從此找到了屬於他夫妻倆的好角色。🙏



一個足球，令街頭怪獸成為生命戰友；一個使命，令流浪心靈尋回永恆的家。福音電影《流浪漢世界盃》，將於四月二日全港公映，我們請來劇中演員包括孫耀威、文千歲、張



天上去，他日也必怎樣再來。復活節除了要大家不要忘記耶穌為我們被釘死在十架後復活升天的事實之外，能否亦提醒大家世界終有末了的一天？楊慶球博士將會與大家一同查考《聖經》，深入探討耶穌基督復活的必然性及復活節與信徒重大的意義。

網上影院

<http://www.goodnewsonline.tv>



上帝與EQ——余德淳

從《聖經》中可領受的情緒教育是怎樣一回事？原來人並非不可改變，只要經過嚴格教導，人仍是可以改變的。箴言教導我們，得著由上帝而來的智慧，在人生路上不行差踏錯，便可獲得人生的幸福。余德淳以箴言裡有關人的品格及價值觀等，組合成為情緒教育課程，教導小孩，更藉著觀察一群基督徒導師，從而組合課程內容，進行教導，以對小朋友發揮正面的影響。事實證明，理性的資料加上溫情的教育，乃是情緒教育的好材料。



相夫教子有妙法——羅乃萱

「家」是人生旅程的休息站和庇護所。和諧、愉快的家庭，能令個人健康成長、鞏固夫妻恩愛關係、正面地建立子女……如能更進一步，將家庭建基於上帝的真理之上，何懼金融海嘯沖刷家庭的經濟？到底如何才能去除夫妻之間的心靈阻隔，叫兩代關係和睦？且看羅乃萱如何剖析及跟進家庭問題的困境與死結！

2009年4月影視節目時間表

日期	時間	節目	播放頻道 / 地點	製作單位
現已推出 現已推出 1/4 (逢星期一至五)	全日播放 全日播放 21:00	上帝與 EQ 相夫教子有妙法 萬人見證錄	www.gnci.org.hk/eq www.gnci.org.hk/women 創世電視 (有線電視 15 台, now 寬頻電視 545 台, 香港寬頻 bbTV 719 台)	真証傳播 真証傳播 影音使團
3/4 (逢星期五)	22:00	《流浪漢世界盃》製作專輯	創世電視 (有線電視 15 台, now 寬頻電視 545 台, 香港寬頻 bbTV 719 台)	影音使團
4/4 (星期六)	10:30	一台好戲	亞洲電視本港台	恩雨之聲
4/4 (星期六)	11:00	演得好角色	有線電視第 1 台及第 14 台	恩雨之聲
8/4 (星期三)	22:30	復活節屬靈教室 — 楊慶球博士	創世電視 (有線電視 15 台, now 寬頻電視 545 台, 香港寬頻 bbTV 719 台)	影音使團
9/4 (星期四)	14:00	演得好角色 (重播)	有線電視第 1 台及第 14 台	恩雨之聲
9/4 (星期四)	22:30	復活節屬靈教室 — 楊慶球博士	創世電視 (有線電視 15 台, now 寬頻電視 545 台, 香港寬頻 bbTV 719 台)	影音使團
10/4 (星期五)	22:30	復活節屬靈教室 — 楊慶球博士	創世電視 (有線電視 15 台, now 寬頻電視 545 台, 香港寬頻 bbTV 719 台)	影音使團
11/4 (星期六)	10:30	下一 Take	亞洲電視本港台	恩雨之聲
11/4 (星期六)	11:00	Hey, Young Man!	有線電視第 1 台及第 14 台	恩雨之聲
12/4 (星期日)	2:30	一台好戲 (重播)	亞洲電視本港台	恩雨之聲
16/4 (星期四)	14:00	Hey, Young Man! (重播)	有線電視第 1 台及第 14 台	恩雨之聲
18/4 (星期六)	10:30	天倫樂	亞洲電視本港台	恩雨之聲
18/4 (星期六)	11:00	留給子女的最愛	有線電視第 1 台及第 14 台	恩雨之聲
19/4 (星期日)	2:30	下一 Take (重播)	亞洲電視本港台	恩雨之聲
23/4 (星期四)	14:00	留給子女的最愛 (重播)	有線電視第 1 台及第 14 台	恩雨之聲
25/4 (星期六)	10:30	愛新一代造夢	亞洲電視本港台	恩雨之聲
25/4 (星期六)	11:00	魔術師的秘法	有線電視第 1 台及第 14 台	恩雨之聲
26/4 (星期日)	2:30	天倫樂 (重播)	亞洲電視本港台	恩雨之聲
30/4 (星期四)	14:00	魔術師的秘法 (重播)	有線電視第 1 台及第 14 台	恩雨之聲
3/5 (星期日)	2:30	愛新一代造夢 (重播)	亞洲電視本港台	恩雨之聲

曾喜愛留連disco的陳淑賢（Angel），終日在不見天日的場所徘徊，終是跳舞，而且「抽煙、飲酒、吸毒」，是名副其實的黑暗舞者。時至今日，愛跳舞的習慣仍舊沒變，不過今天她以光明天使的身份踏上舞台。若你看過林以諾牧師的「Yeah Show 2009 世界變」，應該記得一班年青舞蹈藝員充滿活力地在紅館舞台跳躍，Angel便是當中其一。

黑暗舞者變作光明天使



John，最近見你的心情很不好，又暴躁，常跟僱主頂嘴，究竟發生了甚麼事呢？

Simon：你可以見到，金融海嘯來到，我的生意一落千丈；半年來，我的客戶中沒有一個購買新的文儀器材，生意額大跌了七成。生意已經不好，天天還要被僱主逼數，真受不了他。而且，收入不穩定，單靠太太的一份薪金，家庭有那麼多的支出，生活實在難熬。在家，有時又會為了子女和生活的問題跟太太吵架，哪會有平靜的日子呢？

John，很體諒你的處境，生活逼人，工作和家庭都受到影響。不過，我的生意也不會比你好。但一天工作之後，雖然工作不如意，不過回到家裡，那是我重新得力的地方，因為主耶穌在我的家裡面。我們一家人都

是相信耶穌的，我們會為生活的事情一起禱告，將一切困難交給上帝，祂便會將平安放在我們一家人的心裡。過去十年，香港經歷了大大小小的衝擊，我的一家，都遇上很多困難，例如：裁員失業、財政拮据、小孩出生等。不過，在困難中，我所信的耶穌，祂保守了我，帶領我經歷祂的賜福，一關又一關的困難都克服了，最重要的是在每一個困境中，耶穌都讓我有一顆平靜的心。生活不好過，我的太太卻十分體諒家庭的處境，主動重新策劃家庭的一切開支，雖然生活刻儉了一點，但總算勉強過得去。此外，小孩子看見家中的困境，他們也很懂事，一起參與節儉行動，我也為此安慰。有一個溫暖的家庭，對我在外面工作，也帶來了很多的好處，至少我知道我的家人很支持我。為甚麼我的家人可以如此同心？就是因為我們有同一信仰，我們一起學習《聖經》，一家人彼此扶持，彼此相愛，外面有多大的風雨，我們都能同心面對。

至於僱主的問題，我想大家都要體諒他，因為他跟我們一樣，同樣要面對金融海嘯，他的困難不比我們少。既然大家同坐一條船，我們要多瞭解公司的困境，跟上司溝通，和衷共濟，一同想辦法，相信問題一定可以解決。我認為我的僱主也不是一個苛刻的人，就讓我們下星期也約他一起喝下午茶，跟他溝通一下吧！

John，我也很想介紹主耶穌給你認識，如果你認識了祂，你也會經歷平靜和快樂，因為祂愛你。

◇何耀新（商區福音使團總幹事）

和衷共濟



濠江掠影

「濠江掠影」出版說明

「濠江掠影」專頁以澳門社會現況、典故/史蹟、文化/民俗為骨幹，打造系列性的專欄，以闡釋基督信仰的價值觀。

澳門基督教墳場被聯合國教科文組世界遺產委員會審批為「世界遺產」文物的原因，並非因為墳場內葬有165名歐美的基督教徒；更非因為該墳場具有188年的歷史年代。事實上是由於墳場內安葬了基督教來華開山祖師馬禮遜牧師（Rev. Robert Morrison）的緣故。在過往的日子中，舉凡到澳門遊覽的歐美人士或是教會的信徒，大都會到澳門基督教墳場一遊，在馬禮遜牧師墓前憑弔，以表對這位宣教偉人的敬意。

馬禮遜牧師被近人譽為「澳門之子」（The Son of Macau），是有人們共通的認知和尺度衡量的。據知澳門有一位鄉賢鄭觀應（1842-1921），是中國近代著名的實業家、教育家、文學家和慈善家。他提倡中國自強致



馬禮遜牧師——「澳門之子」

兩地棲留。馬禮遜牧師利用工餘之暇翻譯《聖經》，以至1819年完成中文的翻譯，1823年在馬六甲英華書院印刷出版，達成他被倫敦傳道會遣派到中國，實現英國聖經公會委託翻譯中文聖經的任務。

馬禮遜牧師東來傳教，同時帶動英國、歐洲和美國各地教會的迴響，先後有西教士被差派到中國傳教。但因為中國政府的不許，馬禮遜牧師推行南洋華人傳教的計劃。首先有米憐牧師於1815年到馬六甲工作，出版中國第一份月刊《察世俗每月統記傳》；馬禮遜牧師又於1818年在馬六甲創辦英華書院，該校於1843年遷到香港，至今仍然從事教育服務工作。英華的出現不但是中國第一所現代教育的學校，為中國社會培育人才，而在英華書院內設有的印書館，又得倫敦傳道會教士台約爾牧師（Rev Samuel Dyer）研製銅模鑄字機，鑄造中鉛字粒，以及改造西方印刷機器，印製活字版書報，使中國印刷術步入現代化，影響晚清印刷術的進步。

馬禮遜牧師生活在澳門和廣州兩地，體察社會低下階層的需要，先於1820年在澳門開設中醫診所；1827年及1832年聯絡東印度公司西醫先後在澳門和廣州開設眼科醫館，施醫贈藥，嘉惠貧苦，由是引發英美教士來華行醫傳教。及至1835年有中國第一所醫院博濟醫院的設立，使中國步上醫療現代化的境地。馬禮遜牧師為促進中西文化的交流，於1816年至1823年間在澳門出版六大冊《華英字典》（A Dictionary of the Chinese Language），奠定西方研究漢學的基礎。此外馬禮遜牧師更撰寫了不少中、英文論著，促進中西文化的交流，使歐美國家對中國認識。所以馬禮遜牧師可說是一位宗教家、思想家、教育家、文學家、實業家及慈善家，他的成就和貢獻是屬國際性。他一生中居住在澳門有25年之久，而他的妻子瑪麗（Mary Morrison）、兒子雅各（James Morrison）、馬儒翰（John Robert Morrison）與他本人，均葬於澳門基督教墳場內，永遠長埋中國澳門土地，足以堪稱為「澳門之子」。

◇李志剛



類似事件經常發生，Angel表示，她知道自己的情況跟一般人不同，不是霎時忘記，而是記憶力出了問題。生活提不起勁是另一個影響，情緒常起伏：

「我姐姐告訴我，我們時常很高興的傾談，但我會突然呆坐一旁，默不作聲。」

她細心地想想，這又確是事實，可惜身體的投訴未能嚇到Angel，她仍沉醉於自己的世界。

認識耶穌 悔改戒「蒲」

直到04年，一直對愛情很渴求的Angel與男朋友分手，她的情緒完全崩潰：

「我每晚不停飲酒，吸食毒品，我要開心，我要忘記不快。」但酒精與毒品，似乎未能滿足她，「我突然好想靜下來。」那一刻Angel想到教會，她記起曾經跟姨姨到過非常「悶」的教會，悶得她決定不再踏進那地方，但當時她主動聯絡姨姨，說要尋求神。

「我相信是上帝召喚我回到祂身邊，告訴我別再荒唐。」

再一次踏入教會，Angel感到的不再是悶，而是平安，由心內發出的平安。後來她更於「快樂家庭聚餐」時決志信主：

「我渴望被愛，原來有人愛我以致為我而死，我決定要捉緊祂。」

歸信耶穌不是變魔術，決志後的Angel未能立刻改邪歸正，有一晚更喝得爛醉如泥，睡在家中的廁所，要舅舅把她弄上床。

「我很慚愧，無面目見神，回到教會坐在一旁，垂下頭跟神道歉，我說我不配跟從祂。」正當Angel眼淚如泉湧之際，《愛是不保留》的音樂響起，「上帝說無論我是怎樣的人，祂都會毫不保留地愛我。」

Angel聽道時明白身體是神的殿，不能傷害，於是她立志要戒煙、戒酒、戒毒。她經常向神禱告，求神幫助及提醒，「雖然會跌倒，但因此更要抓緊神。」最後，Angel用半年時間戒了毒，兩年時間戒了煙、酒。除了自己的改變，Angel更影響他人，帶領了媽媽信主。

為主舞動 喜樂滿足

值得感恩的是Angel能為主作工，她決志信主後重遇一位老朋友，是D.O.G. Power的成員，邀請Angel一起以舞蹈事奉上帝。從此Angel由黑暗的Disco躍上舞台，她會一邊跳舞，一邊為觀眾代禱，求神觸摸他們的心靈，她說：

「這種跳舞方式，比以前開心得多了！」

跳舞是神給Angel的恩賜，但她當年不單沒有好好運用，更染上惡習。今日有機會認識主耶穌，立志重回正途，以舞蹈觸動人心，讓生命散發動人的色彩！

◇愛寶



熒惑守心 不吉利的火星

中國古稱火星為「熒惑」，因為它的顏色如火熒熒；加上其軌跡複雜，時明時暗，令人眩惑！它的橘紅色，是因火星表面及其大氣層中，氧化鐵的成份較高；在各國的傳統中，這都是戰爭的凶兆。火星，羅馬人稱為「馬爾斯 (Mars)」，希臘人稱「亞瑞斯 (Ares)」都是他們神話中的戰神。

火星侵犯•災禍來臨？

在黃道（太陽在星空中的軌跡）中，有個星座叫作天蠍座，其中有顆明亮的「一等星」，稱為「星宿二」（Antares），是個「超級紅巨星」，其顏色也與火星一樣，略呈火紅色，故又稱為「大火」，是中國人所謂廿八宿中的「心宿」（東方『蒼龍七宿』之一）乃帝王王之象。所以，當火星移進（侵犯）星宿時，即所謂的「熒惑守心」，預表天災人禍的來臨，並指「大人易政，主去其宮」的政局變化。在中國的古書中，曾有23次記載「熒惑守心」的發生，不過真正同時出現政局變動的次數並不多，而假造的符合卻不少（17次），可見占星術也可以是弄權者的手法之一。這類的占星，結果不準確是顯而易見的，因為在地上各處看到的天象是一樣的，而地上同時有許多國家和政權，「熒惑守心」若真能預表政局變動，全世界朝代的興衰，都會有共同週期才對。



高等動物•只是臆想

火星有許多地方與地球相似，可說是地球的姐妹行星，我們對它的認識，比其他的星更多。它的軌道在地球的外側，是太陽系的第四顆行星。它體積只有地球的一半，表面的重力僅是地球的三分之一，所以它能形成高山峻嶺。火星上有座稱為奧林普斯的火山 (Mount Olympus)，高約27公里，比地球上喜馬拉雅山的珠穆朗瑪峰高兩倍半有餘，是太陽系中最高的山嶺。火星有層稀薄的大氣層，地面氣壓約是地球上的百分之一，其主要的成份是二氧化碳。

從古時的觀察中，對火星也產生了許多遐想，火星人的臆測，最為人津津樂道。自19世紀以來，許多天文學家，都曾研究過「火星人」的問題，其中最著名的要算是樓渥 (Percival Lowell) 博士。他對火星上類似運河的結構尤感興趣，在20世紀初葉發表過幾本書，談到火星上是否有高等生命。也許是因熱望而帶來偏見，同時也因當時的天文望遠鏡還不夠高明，他至死都堅持火星上有「人工」的建造和生命 (植物) 的跡象。直到1965年，美國的「水手號」 (Mariner) 太空船飛到火星附近，才證實他所看見的都只是人的臆想。



或有生命•證據不足

筆者想起在童年時，看過一部科幻電影，是由英國作家威爾斯 (H.G. Wells) 的名著《宇宙戰爭》 (The War of the Worlds) 拍成的，描述火星人來攻擊地球，勢如破竹；正在危險關頭，眾人束手待斃之際，火星人卻被地上的細菌所滅。現在想起來，有些鏡頭仍歷歷在目。隨著科學的進步，不知埋葬了多少童年幻夢。



火星上有生命嗎？1976年美國發射維京登陸器 (Viking Lander)，在火星上作了一連串的實驗，想藉碳的放射性同位素，來試測火星上的土壤，是否有新陳代謝的跡象，結果不很確定，專家們多認為「維京」號沒有找到任何以碳為本的生命。火星上若是有生命，必需要水份的存在；火星雖然很冷，大約從攝氏零度到零下140度，這與地球上的溫度還算相似，應當可以維持生命。目前，專家們多相信火星上有水，在過去可能有許多液體存在，所以火星上有或曾有生命的可能性是有的，只是至今科學家還沒找到確切的證據。筆者相信火星上不是不可能曾有生命存在。昔日在上帝創造天地的日子，上帝說：「……水要多多滋生有生命的物……」，這若不是一句僅僅對地球所吩咐的話，宇宙中有水之處，就可能有生命。火星上有沒有生命，不單是個科學的問題，也是個神學的問題。無論從哪個角度來看，都需要與事實相符才對。

日長月短•西起東落

火星距太陽較遠，比較容易「捉到」月亮（衛星），而不被太陽的吸引力搶去；它有兩個小月亮，一個稱為弗伯斯 (Phobos——驚怕的意思)；另一個則稱為底摩斯 (Deimos——恐怖的意思)，這也正是希臘 (羅馬) 戰神兩個兒子的名字。比較大一點的弗伯斯距離火星很近，僅6,000哩，所以其運轉的速度也快；從太空來看，繞一圈只需8小時，與火星自轉的方向一致，只快了三倍。它每繞火星三圈，火星也自轉了一圈，從火星看這顆小月亮，每天只浮現兩次；在火星上一天的時間，等於他們的兩個月，以致日長月短；又因弗伯斯轉得比火星自轉還快，所以這個月亮不是從東方升起，而是從西方出來、往東方落下；太陽對火星與地球一樣，都是從東方出來的。

火星的另外一個小月亮底摩斯，它的直徑大約12.6公里，只有弗伯斯的一半，但因它距火星較遠，所以轉速也較慢，約30小時才繞火星一圈。因為火星每24.6小時自轉一圈，所以底摩斯實際對火星相對位置，每一圈只向東前進了5.4小時 (30-24.6)。所以這顆月亮是從東方出來的，約每5天轉一圈。「火星月」固然很短，但它一年卻有686地球天之久，比地球上的一年長得多了。

更有趣的是：這兩個月亮距火星很近，又很小，所以一直到19世紀末葉，才被美國天文學家發現；但早在17世紀，英國小說家斯威福特 (Jonathan Swift) 在他的《小人國歷險記》 (Gulliver's Travel) 中，已提到火星上的兩個月亮，甚至它們的週期，都說得有30%的準確性。斯威福特在有望遠鏡前，已有這種預測，實在令人費解！今人常以自己有豐富的科學知識自豪，其實接收資訊不等於明瞭，常常是知其然而不知其所以然。以前的人比起現代人對科學的瞭解可能更進步。人在自高中，反而失去了智慧。☹

◇黃小石



羅馬帝國的奠基者朱利烏斯•凱撒

凱撒於主前100年，生於羅馬的貴族之家，從小接受良好的教育，對政治興趣甚濃。古代的羅馬，雖實行民主共和體制，但政治黑暗腐敗，實際上由軍政強人獨裁，凱撒也身受其害。他於17歲時，與一貴族小姐結婚，但婚後不久，即被當時的獨裁者蘇肋 (Sulla)，命令他與妻子離婚。他因抗命而逃往希臘，學習哲學和演說，直至蘇肋把他召回。

自從回到羅馬後，凱撒便積極投身政界。他於主前65年，被選派主持公益事業，貢獻了大量金錢，建設了很多遊樂場所，大力推廣國家體育活動，贏得國民的愛戴，從此政治地位步步高升。主前63年，軍事統帥龐培 (Pompey)，征服了耶路撒冷，成為羅馬的大英雄，凱撒為爭取龐培的支持，不惜把獨生女兒嫁給他。兩人又與富豪野心家基蘇斯 (Crassus) 結盟，組成鐵三角，共同取得最高領導地位。

主前58至51年間，凱撒以統領的省分為根據地，帶領著4個兵團共2萬人，征服了高盧地區 (Gaul, 位於萊茵河西，即法國、比利時及德國、瑞士、荷蘭的部分領土)，成為羅馬炙手可熱的英雄，元老院怕他的權力和影響過大，決定把他召回羅馬。凱撒心中明白，他若獨自回到羅馬，必被政敵陷害，於是率軍與元老院對抗，揭開了內戰的序幕，從此與女婿龐培成了敵人，展開了激烈的鬥爭。

凱撒在內戰中節節勝利，於主前49年，自立為最高領導人，雖然拒絕加冕為皇，地位已與國王無異。次年因追殺龐培而到了埃及，和埃及豔后裘柏莎 (Cleopatra) 結盟，合力殺死龐培和埃及皇托勒密十三世。凱撒與裘柏莎的政治婚姻，鞏固了他們在羅馬與埃及的地位。裘柏莎為凱撒誕下一子，於主前45年，被凱撒以隆重國禮迎回羅馬。

正當凱撒盡情地享受努力的成果：權力與美人時，

卻於主前44年3月15日，被共和派的人，在元老院議事廳刺殺。他死後由侄孫屋大維繼位，這位英明能幹的青年，鏟除了一切敵對勢力，成為羅馬帝國第一位皇帝，即奧古斯都•凱撒 (Augustus Caesar)。

他為方便統治，命令人民回到本族本鄉報名上冊。因此，耶穌基督降生在伯利恆，應驗了《聖經》的預言，開始了救恩的時代！☺

希臘在亞歷山大帝死後，國家四分五裂，從此軍事一蹶不振，終於在主前149年，被羅馬征服。但希臘的文化，卻征服了羅馬，並隨著羅馬帝國的發展，影響遍及歐亞兩洲。朱利烏斯•凱撒 (Julius Caesar)，可說是羅馬帝國的奠基人。

◇石溪



小說精華

自 古道：「朋友妻，不可欺」；《聖經》「十誡」中亦云：「不可姦淫」；「也不可貪戀人的妻子」。但世界上卻總是有些人，見色起心、罔顧道德，為私慾而破壞家庭倫理。《今古奇觀》第38卷的「趙縣君喬送黃柑子」，便用了嘻笑怒罵的手法，對這種人作了深刻的諷刺。這卷書包括了三個「扎火囤」的故事，所謂「扎火囤」，即「仙人跳」或是「美人計」，就是利用美色設下圈套，勒索不肖子弟的錢財。開首兩個故事只是引子，好戲卻在後頭。

凡是「扎火囤」，少不了如花似玉的美女，那趙縣君的容貌，「除了圖畫上的仙女，再沒見這樣第二個」，但卻「衣裳楚楚、佩帶飄飄；大家舉止端莊，沒半點輕狂」，一副官家淑婦的模樣。那被「扎」的輕薄兒郎，是道州人吳約。他曾任兩廣教官，赴京師等候調配官職，身邊「珠翠香象，蓄積奇貨頗多」，正好住在趙氏對門的清河坊客店。

趙縣君引誘吳約入甕，手法十分高明。她先讓吳約聽到門內的嬌聲媚語，看到帘下的一雙小腳，令他未見一面，已神魂顛倒。再而差遣童僕送來柑子，並透露趙大夫正在遠遊，讓他以為有機可乘。及

「扎火囤」與「煉銀子」

至見面，卻又道貌岸然；吳約為打動她的心，時時送上名貴禮物……最後偷期密約，還未入港，趙大夫便出現，吳約沒嚐到一點甜頭，枉送了半生積蓄。別後還因思念趙縣君，而患上單思病，不久便一命嗚呼！文中作者以詩為誡：

美色他人自有緣，從旁何用苦垂涎；
請君自守家常飯，不害相思不損錢。

另一個《今古奇觀》的故事——第39卷的「誇妙術丹客提金」，更是令人噴飯！這是個談及丹客騙財的小說，作者用唐伯虎的詩，來作章首語：

破布衫中破布裙，逢人慣說會燒銀；
自家何不燒些用，擔水河頭賣與人。

其實人人都知道，哪有點石成金的事，但這樣的事，偏是天下頭等聰明的人，也難免會落進圈套。文中的主角潘富翁，是個國子監監生，胸中廣博、極有口才，卻有一個癖性，酷信丹術，招得方士源源而來。他多番受騙，仍是痴心妄想，盼望找到「真正」懂得「煉金術」的人。

有一天，他遇到一位帶著美妾、揮金如土的丹客，

那丹客自稱會「煉銀子」，潘富翁貪財好色，於是把他請回家。聰明的讀者一定猜到：他中了「扎火囤」的圈套。但他賠上了巨款，仍不醒悟，另一位丹客上門，他又再次上當。更出人意外的是，他追到蘇州，找到了騙他的那伙人，卻被他們的花言巧語勸服，嬌裝他們的師父，幫一位富翁「煉銀子」。結果，丹客們提款遠走高飛，他卻陷入圈套……

「貪財是萬惡之根，有人貪戀錢財，就被引誘離了真道，用許多愁苦把自己刺透了。」古人如是，今人亦然；現在波及全世界的金融海嘯，豈不是從貪念而來的嗎？讓筆者也用打油詩來提醒大家：

色字當頭一把刀，貪字從來變作貧；
財色二字不可取，敬度度日常感恩。

◇畢珠



哥倫比亞電影公司製作的《決勝21點》，改編自Ben Mezrich的暢銷紀實文學《Bringing Down the House》，主角Ben的原型，即片中客串發牌員的華裔數學天才Jeff Ma。

扮演者Jim來自英國，拍攝該片前從沒玩過21點，甚至未曾涉足過賭場，但其戲劇細胞與喜劇天分的罕見組合，使之成為最具突破性的明星，觀眾透過他的舉手投足，真切地目擊了Ben的演變。

Ben就讀麻省理工學院，4.0 GPA、任數學協會會長、正研製自控機器人；醫學生資格考試高達44分，被哈佛醫學院錄取……就像活的Intel微處理器，他具備非凡的記憶力與概率運算天賦，但30萬美元的鉅額學費，卻成了他的難題。獎學金是一線生機，但其他76名申請者均非等閒之輩。

「非線性方程」課上，他以統計學概率解題，鎮定迅速，機敏準確，令教授Micky印象深刻，從而介入Ben的人生。從此，Ben的世界「以每分鐘百萬英哩的速度變化……我全天都在研究，不是物理、化學或工程學，而是簡單的算術」——破解21點程式；數牌、算牌、記牌；暗語、暗號。

週末，他們用假身分證飛赴拉斯維加斯。在波士頓，他們是口袋插著鉛筆的怪胎；在賭城，卻可以化身任何想做的人。羞澀本分的天才學生，變身膽大妄為的賭場駭客。「當你在教室穿著格紋襯衫和連帽運動衣，你感覺像個麻省理工學生；當你在賭城明亮的燈光下，穿著口袋中有數千元大鈔的亞曼尼西裝，那絕對會讓你蛻變。」

眩目浮誇的賭城，簡約節制的波士頓，直觀對比地演示，他們如何在穿梭於這兩重天中，被無形的研磨機粉碎純真：「去一趟拉斯維加斯，所得比在男裝店工作5年9個月12天6小時還多。甚麼都不貴，沒甚麼是得不到的……」百般不情願去賺不義之財的Ben，為了學費迫不得已涉足賭場，但當手中握有\$315,000時，卻無法撲滅心中升起的貪婪烈焰。

金錢、美女、高檔套房、夜總會、拉斯維加斯，或許真如Jaff Ma所言：「是每個人都想發生在自己身上的故事，每個人都想要成為打敗賭城的那個人，想要擁有那種生活方式。」然而，Ben最終得到了甚麼？

他被賭場經理人逮住、痛打；返校後被通知，因缺席必修課考試而無法畢業；最令他欲哭無淚的，是藏在天花板上的全部積蓄，被Micky盜取一空……不甘被利用、欺騙，且為奪回失去的金錢，他孤注一擲，計誘Micky再闖賭場。Micky落網，罪有應得；Ben也再次被劫掠一空，於槍口下被迫留下贏取的籌碼。

Ben神態平和，講述著縱橫賭場的17次歷險；面對的主試教授，目瞪口呆。他能否成為76人中唯一的勝出者，不得而知；但可以確定的是，即使拿不到獎學金，他也不會再去賭場掙學費了。可是，其他人如何？影片結束時，Ben的身後，是圍桌「研究簡單算術」的同學。看來，真正的難題是貪慾。「不勞而得之財，必然消耗；勤勞積蓄的，必見加增……」（《聖經》箴言十三章11節），人何時才會學懂這個簡單的功課？

◇朔方

藝廊

夏卡爾的「認同舞台」

尋根、尋找認同的渴求，往往主宰了人內心的意願與夢想。無論自己醒覺與否，在廣義的層面上，人從未曾停止尋找「失落的樂園」；在狹義的層面上，是找尋與自己同文同種的族類，和再造夢境中的家鄉。

馬克·夏卡爾（1887-1985）的畫作內容，就反映了他回歸尋根的深切渴求，和找到後的喜樂、愛與安息。他出生於1887年白俄羅斯的猶太家庭，父母只靠著微薄的收入養育10個子女，家境貧困。家鄉維傑布斯克黑暗的木屋、迷信的鄉民、演奏著小提琴的人、畜牧的馬牛羊雞等景象，都存在於少年夏卡爾心中，而這一幕幕的印象，成為他創作的泉源。

他曾在青年時期旅遊聖彼得堡和巴黎，體驗文化大城的脈動和前衛的技法，但在27歲時，再次回到俄國的家鄉計8年。這次的回歸奠定了他畫作經常出現的主題——對猶太民族、鄉親、文化和未婚妻貝拉熾熱的愛。他又重新找回在巴黎期間所忘卻的寫實技法，用以描述家鄉的建築、猶太會堂、東正教堂和俄國貴族所用的

鐘、鏡子等。他的畫作色彩明亮鮮艷，跳動的人物編織夢境般的美與華麗。雖然他的作品表現多為超現實的繪畫，但夏卡爾卻說：

「很多人都說我的畫是詩的、幻想的、錯誤的。其實相反地，我的繪畫是寫實的。我不喜歡以『幻想』和『象徵主義』這類的話來形容我，因為在我內心的世界，一切都是現實的，恐怕比我們目睹的世界更加現實。」他想告訴世人，他的藝術雖看來奇怪，卻是發自內心對自己的「根」的情感，不是憑空想像的，乃是藝術上的真實。

美國第44任的總統奧巴馬的就職演說，感動了地球村各族裔，筆者認為最大的原因是他碰觸到人心被認同、被肯定的需要與夢想。這樣深植人心的渴求，應該去追尋，也從追尋到之後得著安息，但記載有另一個更大的安息，是要賜給上帝的子民的，那就是在地上的「帳棚」被拆毀之後，上帝應許在基督耶穌裡面的最後安息。

◇理泰

地中海貧血 威脅小生命



貧苦學生受激勵。化作愛心傳遞人

「我」的名字是小燕，電子實習工程技術的大學生，出生於甘肅榆中一個普通的平民家庭。父母於2006年7月，在幹活途中發生意外，我和弟弟都在上學，家中實在無力承擔我的學費。我考上大學時，辦理了綠色通道助學貸款，總算能進入大學。但除了學費，食宿都成了問題，窮苦學生的日子，實在不是好過的。我為了前途和學業，專心致志，熬苦成了正常的事。

「去年，我獲得『角聲』的愛心資助，成為100位受助者之一，讓我失落的心靈，重新燃起了希望之燈，讓我有更多的勇氣去療傷，去面對生活的磨煉。為了減輕家裡負擔，我利用週末、週日的空閒時間，去外面做兼職，雖然有時候很苦很累，但卻讓我再次體驗到，生活的艱辛讓我有更大的勇氣去好好地讀書，不辜負所有人對我的期望。」

「前幾天，我媽媽因病住院，剛好這段時間，又是我要溫習應付考試的時候。我白天在醫院照顧媽媽，晚上抽空溫習，沒有耽誤考試，在已經知道成績的四門課中，有三門在85分以上。我知道，這裡凝聚了許多關懷者的真誠期望，所以我一定能度過難關，好好地讀下去。」

「在這個學期，我帶著所有人的關懷，聯絡已接受資助的同學，互相支持砥礪，繼續尊敬師長、關愛同學；嚴予律己、傳遞愛心；自強不息、更加努力，培養高尚的品德，推廣關懷社會、積極健康的思想，並以頑強拼搏的鬥志，立志以優異的學業成績，高尚的人格，回報各位對寒門學子真誠的關愛！」

「由於『角聲』愛心助學金的鼓勵，我們同學之間也學到了『愛人如己』的功課。今年有些同學因刻苦努力，得到了優良的成績，獲得國家勵志獎學金，其中有些同學，把獎學金全額捐

給這裡患病的同學；有的以半數分給班裡同樣貧苦的學生，許多人都以你們愛我們的心，以各種形式完成愛心的傳送。」

親愛的讀者：小燕是我們資助的100位大學生之一，看到她的自白，相信你也曾受到感動和激勵。資助一位貧困的大學生，每年每人需要1,000元人民幣（約1,250港元），埋在他們心裡的愛心種子，他日會萌芽生長，成為蔭護社會的大樹！

如你願意支持「愛心匯點」的「甘肅助學」計劃，善款支票抬頭請寫：基督教角聲佈道團有限公司（或Chinese Christian Herald Crusades Limited），並註明「愛心匯點」，在信封上寫「甘肅助學」，逕寄：《號角月報》「愛心匯點」，香港沙田火炭坳背灣街26-28號富騰工業中心407室。謝謝！願上帝賜福與你！

「地中海貧血」是由於基因缺失或突變引起的。「地中海貧血」表現為肝脾大、骨質疏鬆、眼距寬、扁鼻樑等特殊容貌，極易因長期輸血造成體內鐵質沉積而死亡，重型的「地中海貧血」更如愛滋病一樣可怕！

江西省定南縣歷市鎮金雞村的張華健，全家共有5口，父親近日因嚴重車禍昏迷多日，生命垂危；母親多年來患胃潰瘍，需長期治療。他自己患慢性乙型肝炎（大三陽）；兒子張海龍3歲時得了「地中海貧血」，需長期治療。他和太太在外面工作，微薄的收入是全家唯一的經濟來源。

因為經濟困難，張華健已停止治療自己的肝炎，為了維持兒子張海龍的生命，他每周都要帶海龍到醫院「除鐵」5次，每個月輸血1次，平均花費約3,000元人民幣，他和妻子所有的收入，勉強夠支付，但這也只能暫時維持。

海龍一天天消瘦，醫生建議最好的辦法，是做「造血干細胞移植」，醫療費用需30至40萬元人民幣，對於他們這樣一個家庭來說，無疑是個天文數字，全家都不知所措！他們為醫治海龍，願意獻上一切，但窮人的一切，又是何等的微不足道。

在磨難日子中，他們全家認識了主耶穌基督，深信耶穌是一位充滿慈愛、充滿大能的主，他們每天禱告，求主施恩憐憫，醫治海龍。透過德州一位弟兄的介紹，張華健向「愛心匯點」求助，請求弟兄姊妹為海龍禱告，並伸出援助之手。

親愛的讀者：如你願意資助海龍的手術費，善款支票抬頭請寫：基督教角聲佈道團有限公司（或Chinese Christian Herald Crusades Limited），並註明「愛心匯點」，在信封上寫「海龍」，逕寄：《號角月報》「愛心匯點」，香港沙田火炭坳背灣街26-28號富騰工業中心407室。謝謝！願上帝賜福與你！

妻子生死未卜。女兒病入膏肓 貧瘠山區窮漢。為此黯然神傷

牛繼今年40歲，家住甘肅省通渭縣隴川鄉徐灣村陰坡社，是個偏僻貧瘠的山區，家庭經濟困難。他家有兩個女兒，正讀小學；妻子患精神病，走失多年不知所蹤。他在妻子患病之時，花了家中所有積蓄，還欠下大筆債務；更讓人憂傷的是，人海茫茫，不知她身在何處？生死未卜，每當午夜夢迴，那失妻之痛，令他肝腸摧折。

為了維持家中的正常生活，他家裡大事小事，都一個人承擔，終日忙著，因此勞累了身體，患了嚴重的胃病，現時只能在田裡幹活，無法再額外出工作。而最嚴峻的挑戰，是兩個女兒都患有先天性心臟病，此病已被驗出多年，但因經濟困難，只好一直拖延著，無法得以治療。

前兩年，牛繼因胃病惡化，連照顧女兒都很困難。人常說「禍不單行」，在這困難之極的環境下，大女兒不幸出了一場意外，腿被車輪壓斷，幸而好心的村民熱心幫助，度過了這個難關。但現在，他二女兒的心臟病情，愈來愈嚴重，直接影響健康發育，使牛繼心急如焚。經過鄉民的介紹，他尋求「愛心匯點」的幫助。他說：

「我想盡了一切辦法，要治療女兒的病，但窮人只有窮親戚，多年來都達不到目的，盼望這次藉著愛心人士的幫助，叫女兒能做上手術。試想她們若有甚麼不幸，有一天妻子回來，我又如何面對她呢？請救救我女兒吧！」



一對雙胞胎。同患心臟病 救了大女兒。小的要沒命

現年39歲的陳銀也好不到哪裡。他住在甘肅省渭縣馬營鄉，靠務農維生，因為一對雙胞胎女兒，章章和霞霞都患了先天性心臟病，家中兩位老人年歲已高，需要人照顧，不能外出工作，一家以耕種幾畝瘦田度日。甘肅山區十年九旱，能維持全家人的生活就已不錯，哪來錢為女兒治病？但作父母的救不了女兒，又是何等的痛心，何等的無奈！

何況，章章第一次心臟病發，住進醫院治療，已花了一萬多元，其中五千多元是借來的。現在醫生說，要趕緊給二女兒動手術，陳銀真是無能為力。因此，他為霞霞向「愛心匯點」的善長仁翁請命，希望大家獻出愛心，幫助霞霞獲得新生。

親愛的讀者：如你願意資助牛繼和陳銀，讓他們的女兒可以動心臟手術，那可是救了兩條小生命呀！善款支票抬頭請寫：基督教角聲佈道團有限公司，請在支票上註明「愛心匯點」，在信封上寫「牛繼」或「陳銀」。逕寄：《號角月報》「愛心匯點」，沙田火炭坳背灣街26-28號富騰工業中心407室。謝謝！願上帝與你們同在！